Heft 035 Ausgabe Oktober 2001

Was? Wann? Wo? Wer? Wie?

in Schnarup-Thumby und Struxdorf

Einladung

Am Sonnabend, dem 27. Oktober 2001, ab 20.00 Uhr,

feiert die Freiwillige Feuerwehr Struxdorf

ihr 115. Stiftungsfest

im Landhaus Hollmühle.

Eingerahmt von einem Konzert des Feuerwehrmusikzuges des Amtes Böklund führen die Struxdorfer Theaterspieler das plattdeutsche Stück "Dat Hörrohr" von Karl Bunje und Erika Auler auf.

Anschließend spielt die "Moonshine Company" zum Tanz.

Der Eintritt beträgt 5,-- DM für aktive und passive Mitglieder der Feuerwehr
Gäste bezahlen 10,-- DM.

Viel Spaß und Unterhaltung wünscht der Vorstand.

Kleinanzeigen

Suchen Sie etwas oder jemanden? Haben Sie etwas zu verkaufen, zu vermieten, abzugeben, zu verschenken oder anzubieten? Ist Ihnen ein Hund entlaufen oder ein Vogel zugeflogen? Haben Sie etwas verloren? Dann sollten Sie es mal mit einer Kleinanzeige probieren.
Eine **Kleinanzeige** (maximal 4 Zeilen) ohne gewerblichen Hintergrund kostet pauschal

DM 1,10

Einfach den Text in einen Umschlag, den Zahlbetrag in Briefmarken dazu und ab in den Postkasten der Redaktion (oder bei Bäckerei Carlsdotter abgeben). Er wird dann in der nächsten Ausgabe veröffentlicht. - Kostenlose Angebote werden natürlich auch kostenlos veröffentlicht. Falls eine Anzeige keinen Erfolg hat, kann sie noch zweimal kostenlos wiederholt werden.

Elektroherd abzugeben, 50 DM Schnarup-Thumby Tel. 04623/189881 (nach 19:00 Uhr)

Verkaufe **600-er Kawasaki**, sehr guter Zustand, Baujahr 91, 2000 DM, Schnarup-Thumby Tel. 04623/189881 (nach 19:00 Uhr)

Wer hat kostenlos **Flohmarktartikel** abzugeben: Bücher, Spiele, Geschirr und Ähnliches (keine Möbel und Kleidung) Tel. 04623/187842

Ab Ende Oktober gibt es bei uns wieder **Grabgestecke** der Firma Hansen/Mohrkirch, Rita und Walter Witt

Meerschweinchen zu verschenken Tel. 04623/1057

Wer verschenkt Ende Oktober **Tannengrün** (Nordmanntanne, Blautanne usw.) Tel. 04623/1495

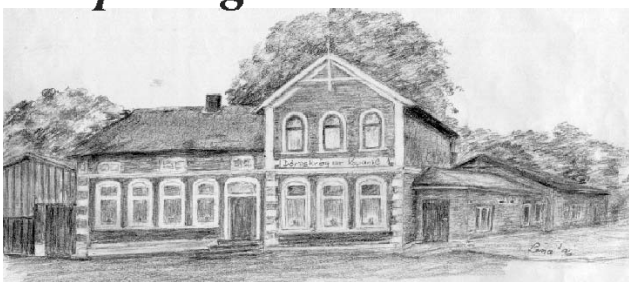
Suche **Beistellherd oder kleinen Kachelofen** Tel. 04623/1495

Triathlon für Kinder

Der Schützenverein Hollmühle, der TSV Struxdorf, der Ausschuss für Kultur, Jugend und Sport der Gemeinde Struxdorf laden ein zum **Triathlon für Kinder** ab 8 J. (Schießen - Radfahren - Laufen)

Treffpunkt: Schützenstand Hollmühle
Wann?: Am 24.10. um 13.00 Uhr
Kosten: DM 5,-
Letzter Anmeldetermin: 21.10.
Tel: 04623/1299 oder 690

Dörpskrog "Zur Kastanie"



24891 Schnarup-Thumby, Schnaruper Straße 2
Telefon(04623) 290, Fax 18 06 44

lädt ein zum

Brunch

am 28. Oktober 2001 ab 11:00 Uhr
Preis: DM 29,80 pro Person

Um Tischreservierung wird gebeten
bis spätestens 23. Oktober 2001

Auf Ihren Besuch freuen sich
Gudrun Lina Kokal und Günter Martin

Kirchliche Nachrichten

"Pastor Godt holte mich 1954 an die Orgel." So sprach Martha Callsen (s. Bild unten) über eine wichtige Wende ihres Lebens. Von den vielen Erlebnissen, die diese Herausforderung mit sich brachte, waren ihre Erinnerungen voll, und zu einem guten Teil brachte diese Tätigkeit ihr die Erfüllung, die ihr als Kriegerwitwe versagt geblieben war. 38 Jahre lang in Struxdorf und dazu noch 14 Jahre in Thumby hat Frau Callsen, "Martha Orgel" genannt, zu Fuß oder mit dem Fahrrad von Hollmühle aus ihren Dienst gewissenhaft und aufopferungsbereit getan, an der Orgel vor allem, aber auch mit Kindern, dazu als Kirchenälteste und in manchen Hilfsleistungen tätig; Landjugendmitglieder der fünfziger Jahre und Frauenchorsängerinnen der sechziger Jahre erinnern sich an ihre Chorleitung, andere an die Klaviermusik bei Festlichkeiten ... Ihre Struxdorfer Heimatkirche hat sie geliebt, war aber auch in vielen Nachbargemeinden als Aushilfe gern zum Einsatz bereit. Mit vielen Pastoren hat sie es ausgehalten - und am 31. Mai 1992 einen schönen Abschied mit 78 Jahren feiern können, umgeben von Menschen, die zu ihr gehörten und ihr dankbar verbunden waren. Nach einigen Jahren des Ruhestands, zuletzt im Altersheim in Langstedt, ist unsere verehrte "Frau Musika" 87-jährig verstorben und am 7. 9. 2001 auf dem Familiengrab in Struxdorf christlich bestattet worden

Unsere **Gottesdienste**: 14. 10. um 9 Uhr in Struxdorf (A) und um10.15 Uhr in Thumby; 21. 10. um 9 Uhr in Thumby (A) und um 10.15 Uhr in Struxdorf; 28.10. nur in Thumby um 9.30 Uhr mit P. Tauscher 4.11. nur in Struxdorf um 9.30 Uhr; 11.11. um 9 Uhr in Struxdorf (A) und um 10.15 Uhr in Thumby. Unsere Gottesdienste zum Totengedenken werden wie immer am Volkstrauertag in Thumby und am Totensonntag in Struxdorf sein, jeweils um 10 Uhr, mit anschl. Feier am Ehrenmal.

Am 9. 11. um 15 Uhr soll eine erste Zusammenkunft von Kindern der ersten Schuljahre mit unserem Kirchenmusiker Kevin Fosket sein.

Im Kindergarten haben sie schon Schritte der musikalischen Früherziehung gemeinsam unternommen; nun soll ein Angebot von **"KiKiMu"** gemacht werden, KinderKirchen-Musik**,** mit Singen und Spielen. Herzliche Einladung zum 9. 11. in den Kindergarten Struxdorf!! Wer eine Mitfahrgelegenheit braucht, melde sich gern im Pastorat (Te. 380)!

Freundliche Grüße in alle Häuser von Ihrem Pastor

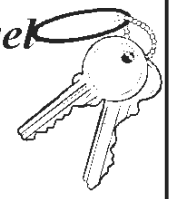
K. Ziehm

"DIE" Uhr Marquardsen

Pokale & Gravuren

Musik für Ihr Fest

Schlüssel sofort-dienst



Unser Angebot im November
Auf alle Pokale 10% Preisnachlass
incl. Emblem und Gravur

Reparatur auch von antiken Uhren

P
am Haus

☎(0 46 33) 14 52 Fax 96 65 76

SPAR

Eric Detert

24986 Satrup
Hans Redlefsen Str. 6
Telefon: 04633 8238

Neu! *Auf 1000 m² Einkaufen erleben!*

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 8:00 bis 19:00 Uhr durchgehend
Samstag: 7:30 bis 14:00 Uhr

Straßen und Finanzen

Gemeindevertretung Schnarup-Thumby

Positives über die Finanzsituation des Dorfes hörten die Gemeindevertreter bei ihrer letzten Sitzung. Höhere Eingänge bei der Gewerbesteuer und verminderte Ausgaben in anderen Bereichen ermöglichen es zum ersten Mal seit zwei Jahren den Verwaltungshaushalt ohne Zufuhr aus dem Vermögenshaushalt auszugleichen

Auch der Ausbau der **Straßeneinmündung am Dörpskrog** wird voraussichtlich zwölf Prozent preiswerter als vorkalkuliert. Unangenehm ist nur, dass die Fördermittel für diese Maßnahme gekürzt wurden. Dennoch wurde beschlossen, den Auftrag an die Firma Greve zu erteilen und den Förderantrag im Rahmen der Dorfentwicklung schnell zu stellen, um zumindest die EU-Mittel und vielleicht sogar die Bundesmittel zu erhalten. Mit dem Bau soll noch in diesem Herbst begonnen werden. Für Restarbeiten wie Straßenlaterne und Anpflanzung erhielt Bürgermeister Sönke Andresen Auftragsvollmacht.

Auch die durch den Bau der Ortsentwässerung stark geschädigten Straßen sollen jetzt saniert werden, wobei je nach Bedarf nur über dem Rohrgraben oder über der gesamten Straßenbreite die **Fahrbahndecke erneuert** wird. Eine beschränkte Ausschreibung soll den Beginn der Arbeiten bereits zum Ende Oktober ermöglichen. Die Schäden an der Dorfstraße werden lediglich provisorisch geflickt, da der Kreis beabsichtigt hier im nächsten Jahr die Straßendecke vollständig zu erneuern. Für unbefestigte Wege in der Gemeinde soll ein langfristiger Renovierungsplan erstellt werden.

Bei der **Auflösung der Diakonie-Sozialstation** Havetoft wird die Gemeinde für das Jahr 2001 noch einmal mit ca. 5000 DM einen Unterdeckungsbeitrag leisten. Ob und in welcher Form sich die Gemeinde einem Förderverein zugunsten der Folgeorganisation "Ambulante Pflege Angeln" anschließen wird, muss erst noch vom Sozialausschuss überprüft werden.

Bei der Umstellung von Mieteinnahmen und Jugendförderungsausgaben soll jeweils auf glatte **Euro-Beträge** abgerundet werden. Jugendförderung wird ab sofort nur noch auf Antrag gezahlt.

Für die **Feuerwehr** wurde eine **Gebührenordnung** erlassen, die die Kosten für Sicherheitswachen, missbräuchliche Alarmierung sowie Einsatz bei Verkehrsunfällen und Umweltgefährdung regelt.

In seinem Verwaltungsbericht wies Bürgermeister Andresen auf die **Rattenbekämpfungs-Anordnung** des Amtes Satrup vom 15. Oktober bis 4. November hin, die auch für die Einwohner von Schnarup-Thumby gültig ist.

Misstöne kamen auf, als die Aktion **"Chemie in unseren Kläranlagen"** besprochen wurde. Bei einigen Mitbürgern (einschließlich zwei Gemeindevertretern) konnten Restbedenken bezüglich des neu eingeführten KSE-Verfahrens bei der Klärschlammentsorgung nicht beseitigt werden. Sie riefen deshalb über das örtliche Mitteilungsblatt zu einer alternativen Preisanfrage auf. Insgesamt 19 Bürger stellten dazu einen Antrag beim Bürgermeister. Übergeordnete Behörden sehen in dieser Aktion eine Rechtsverletzung, da für die Klärschlammentsorgung ein Beschluss des Gemeinderates vorliegt, der für 2001 gültig ist. In diesem Jahr wird die Entsorgung daher auf jedem Fall nach dem neuen Verfahren durchgeführt. (s. Gegendarstellung des Amtes Satrup in diesem Heft)

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am **Montag, den 12.November** statt. Unter anderem wird der Nachtragshaushalt behandelt.

Es ist wieder soweit !

Sparwoche & Weltspartag

vom 24. bis 30. Oktober 2001

!!! Unser Weltspartag-Aktions-Knüller !!!

"Manege frei"

für Clown Rudolfo

... die freundlichere Bank

Ihr VR Bank-Team freut sich auf große und kleine Gäste in Satrup

Termin: 30.10.2001

Eintritt frei für "Groß und Klein"

(Die Uhrzeit erfahren Sie ab dem 5.10. in unserer Geschäftsstelle)

!!! Neue Anschrift !!!
Flensburger Str. 25

Tel: 04633 / 94 02-0
Fax: 04633 / 94 02-50

VR Bank Flensburg-Schleswig eG

SG BMT / Boren

Kreisliga Schleswig Saison 2001 / 2002

von oben links:
Hauke Vollertsen, Tilo Kausch, Torben Meier, Matthias Ziemer, Arne Christophersen, Nils Hilscher, Karsten Koch, Andreas Jordt, Trainer Olliver Boock
von unten links:
Karsten Hammer, Nils Wacker, Tim Müller, David Scheel, Jürgen Otto, Benjamin Knauf, Jan Stehr, Matthias Thomsen

Ergebnisse:	Kappeln : SG BMT /Boren	4:3
	SG BMT /Boren : Erfde	7:1
	SIF Schleswig / SG BMT / Boren	4:0

News:
Rabenkirchen hat den Rückzug aus der Kreisliga angetreten und steht somit als erster Absteiger fest.
Ein weiterer bekannter Verein, den ich nicht nennen möchte, spielt derzeit nur unter Vorbehalt in der Kreisliga.
Trotz unserer stark wechselnder Personaldecke und der starken Gegner ist unser Ziel der Klassenerhalt.

Matthias Ziemer

Gerhard Pehl

Elektrotechnik

Große Straße 8a - 24392 Süderbrarup, Schmiedestraße 16 - 24401 Böel

E-Installationen • E-Heizungen
Telefon-/ Alarmanlagen
Elektrogeräte-Service
Kabelanschlüsse
Satelliten-/ Antennenanlagen
Radio- und Fernseh-Service

Telefon (0 46 41) 10 01 ● Telefax (0 46 41) 10 11
E-Mail: Pehl-Suederbrarup@t-online.de

- Errichtung moderner Elektroinstallation für Ihren Neu- oder Umbau
- Verkauf und Verleih von Baustromverteilern und elektrischen Bauheizgeräten
- Beratung - Planung - Ausführung
- Reparaturen und Kundendienst über unser Elektrofachgeschäft

Gegendarstellung

In der September-Ausgabe haben unter der Überschrift "Chemie in unseren Kläranlagen" Bürger der Gemeinde Schnarup-Thumby das System nach KSE-Moos hinsichtlich der Verträglichkeit für die Grundstücksentwässerungsanlagen angezweifelt und dazu aufgerufen, dass sich Befürworter des herkömmlichen Entschlammungssystems wegen Preisanfragen an die Firma GAM bei den o. auch namentlich genannten Ansprechpartnern melden sollten.

Nach den Vorschriften des Landeswassergesetzes sind die Gemeinden grundsätzlich zur Abwasserbeseitigung verpflichtet. Sie können sich zur Erfüllung dieser Aufgabe Dritter bedienen. Die Verpflichtung zur Abwasserbeseitigung umfasst u. a. auch das Einsammeln und Abfahren des in Kleinkläranlagen anfallenden Schlamms. Das Abwasser ist von denjenigen Bürgern, bei denen es anfällt, der Gemeinde zu überlassen. Im übrigen regeln die Gemeinden die Abwasserbeseitigung durch Satzung.

Die Abwasseranlagensatzung der Gemeinde sagt aus, dass für die Grundstückseigentümer ein Benutzungszwang hinsichtlich der Abholung des auf dem Grundstück anfallenden Abwassers durch die Gemeinde besteht. Ein Verstoß gegen die Satzung stellt eine Ordnungswidrigkeit dar.

Somit ist es rechtlich nicht möglich, einige Grundstückseigentümer aus der Solidargemeinschaft zu entlassen und eine Entschlammung in privater Verantwortung zuzulassen.

Sollte dem Artikel in der "wwwww" Folge geleistet werden und auf Privatinitiative eine Klärschlammabfuhr nach dem herkömmlichen System stattfinden, würde dies der geltenden Abwassersatzung der Gemeinde und somit den bundes- und landesrechtlichen Vorschriften widersprechen und, da ordnungswidrig, mit der Verhängung von Bußgeldern verbunden sein.

Im übrigen besteht für das Jahr 2001 ein Auftrag an die Firma GAM, den Klärschlamm nach dem KSE-Moos-Verfahren abzufahren. Diesem ging ein entsprechender Beschluss der Gemeindevertretung voraus. Die Kommunen sind gehalten, genauestens die Vergabevorschriften einzuhalten. In diesem Sinne wurde die Ausschreibung durch die Amtsverwaltung vorgenommen, die Abfuhrkosten im Rahmen eines aufwendigen Vergleichsverfahrens hinsichtlich der unterschiedlichen Entsorgungssysteme ermittelt und die Auftragsvergabe für die Gemeindevertretung vorbereitet.

Bei gleichen Voraussetzungen, die bei den beiden Entsorgungssystemen, da vom Ministerium zugelassen, vorliegen, ist lt. Vergaberecht der Auftrag an den günstigsten Bieter zu erteilen. Die benachteiligten Firmen werden sich bei Verstoß mit Sicherheit erfolgreich an den Vergabeausschuss in Kiel wenden.

Auf Anfrage bei der Kommunalaufsicht verwies diese auf das Landeswassergesetz. Danach kann die Gemeinde mit Zustimmung der Wasserbehörde ihre Abwasserbeseitigungspflicht ganz oder teilweise nur unter bestimmten Voraussetzungen ausschließen, welche jedoch in diesem Fall nicht vorliegen.

Die Kommunalaufsicht machte ferner noch auf ein Urteil des Schleswig-Holsteinischen Oberverwaltungsgerichtes aufmerksam, wonach Grundstückseigentümern mit Hauskläranlagen eine Befreiung vom Anschluss- und Benutzungszwang der öffentlichen Klärschlammbeseitigung aus den genannten Gründen nicht gewährt werden kann.

Entsprechend des Beschlusses der Gemeindevertretung und des bereits erteilten Auftrages ist die Klärschlammentsorgung 2001 in der Gemeinde Schnarup-Thumby für sämtliche Grundstücke durch die Firma GAM, Flensburg, nach dem KSE-Moos-System durchzuführen.

Seitens der Amtsverwaltung wird bedauert, dass von bestimmten Personen geweckte Hoffnungen nicht realisierbar sind.

Amt Satrup
Der Amtsvorsteher

PARKETT ist MEISTERSACHE für das Parkettlegerhandwerk
Parkett- und Fußbodentechnik Landesinnung

Fußboden Sörensen GmbH

große Parkettausstellung

HÖHNS® Das Parkett

Über 30 Jahre Familienbetrieb

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
Samstag
9:00 - 13:00 Uhr

- Massivparkett
- Massivdielen
- Fertigparkett
- Laminat
- Kork, Linoleum
- PVC, Teppiche
- Fußbodenschleiferei
- Verleih von Schleifmaschinen

Krämersteen 9a
24405 Mohrkirch

Zwischen Satrup und Süderbrarup

Tel. 0 46 46 / 2 55
Fax 0 46 46 / 10 80

WOHNEN, WO ANDERE URLAUB MACHEN

Wir erledigen für Sie Ankauf - Verkauf von

Reetdachkaten, Resthöfen
Wassergrundstücken
Wohnhäusern und Gewerbeimmobilien

Ihr fairer Partner mit über 30-jähriger Erfahrung in Schleswig-Holstein

J.P. HENNINGSEN

Mitglied des Ringes Deutscher Makler (RDM)

Immobilienmakler

Bahnhofstraße 9 • 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 / 30 21 - 22 • Fax 0 46 41 / 37 23
http://www.immobilien-Henningsen.de

Freier Weg zu Pinnes Grab

oder
Was nutzt ein Hydrant an den man nicht herankommt?

Die alte topographische Karte (s. unten) zeigt deutlich sowohl den alten Feldweg nach Treholz, als auch den Brückenweg in den Rehberg-Staatsforst.
Ich habe festgestellt, daß auf den neuen Wanderkarten und Radwegenetzen Thumbyfeld völlig ausgelassen wurde. Der Feldweg ist vielen älteren Einwohnern von Thumby noch sehr gut in Erinnerung, wurde er doch für Abkürzungen zur Schule und für Wanderungen in den Rehbergforst - auch zu "Pinnes Grab" - doch jahrzehntelang benutzt.
In jüngster Zeit ließen sich doch Honoratioren von Satrup samt Denkmalschützern vor der neue aufgestellten Tafel von "Pinnes Grab" stolz ablichten, es handelt sich immerhin um das älteste Langgrab in Norddeutschland.
Doch für Thumbyer Bürger, insbesondere für die jungen Familien, die sich hier angesiedelt haben, ist per Rad oder Fußtour der schöne weitläufige Staatsforst Rehberg mit dem Steinzeitgrab darinnen nur über Umwege (Stießholz oder Weißes Ross) zu erreichen.
Ist doch sowohl der abkürzende Feldweg zwischen Thumbyfeld 18 und Treholz inzwischen aktiv unbegehbar gemacht worden, indem er kurzerhand auf dem zur Gemeinde Struxdorf gehörenden Teil beweidet und per Elektrozaun und Eisenstange gesperrt wurde. Der zu Thumby gehörende Teil des Feldwegs ist seit Jahrzehnten nicht aufgeschüttet oder befahrbar gehalten worden, in Eigeninitiative haben sowohl Hans-Rudolf Sacht als auch wir mit Baggereinsatz versucht, den Weg - erfolglos - begehbar zu halten. Eine ausgeschilderte Sackgasse bedeutet nicht, dass nicht Wanderer oder Radfahrer, auch Kinder, die zur Schule nach Satrup fahren, den Weg benutzen dürfen. Und sie kommen immer noch - mit alten Wanderkarten, auf denen eine Durchgangsmöglichkeit eingezeichnet ist und wissen dann nicht weiter.
Seit Jahrzehnten gab es immer ein Durchgangsrecht - schon um den Hydranten mitten auf dem Feld zwischen Treholz und Thumbyfeld 18 - ja, auch für die Feuerwehr! - frei zu halten. Die Feuerwehr sagte

nach Ortstermin, man würde sich hier beim versuchten Schlauchtransport die Beine brechen. Man denkt an einen Schildbürgerstreich, weiß man doch, daß vor jedem öffentlichen Gebäude oder Park, Feuerwehrzufahrten Tag und Nacht freizuhalten sind.

Hier steht nun ein einsamer, kürzlich erneuerter Hydrant, frisch durchgespült, auf dem freien Matschfeld, ohne Wegzufahrt, von beiden Seiten per Eisenstange und Elektrozaun abgeschirmt gegen jeglichen Einsatz.

Und über die alte Steinbrücke über die Au in den Rehbergforst, die auf topographischen Karten verzeichnet ist, kann man auch nicht mehr in den Wald hineinwandern, z. B. zu "Pinnes Grab", das unmittelbar daneben liegt.

Diese Brücke wurde nach dem Krieg als Ersatz für einen Holzsteg neu errichtet, um mit Pferd und Wagen Holz aus dem Forst abzufahren. Viele ältere Bürger von Thumby erinnern sich noch daran, dass man in zehn Minuten an "Pinnes Grab" war und dass man nur hier über die Au wieder Thumby erreichen konnte.

Irgendwann vor zwanzig Jahren, wurde der Weg am Knick entlang zur Brücke zugepflügt, anzunehmen wegen "Landgewinn", dann wurde von der Forstseite her, der Zugang zur Brücke mit einem Wall aufgeschüttet.

Was soll's - dafür hat man Geld gehabt, anstatt einen schönen alten Wanderweg zu erhalten. Eine alte Steinbrücke über die Au in den Wald und zu "Pinnes Grab" - was für eine schöne Wandermöglichkeit, gerade im verschneiten Winterwald. So fahren wir mit dem Auto zum "Weißen Ross" oder "Stießholz" oder "Alt-Rehberg", parken zu deren Ärger dort und beginnen einen Spaziergang - mit dem Auto.

Wiebke Wagner

Raum für
Bewegung!

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE
MARKUS BESKIDT
Krankengymnastik • Massage
Craniosacraltherapie

Flensburger Str. 26a •24986 Satrup
Telefon 0 46 33 / 13 85

Schadstoffmobil

Am **Donnerstag, den 7.November.2001** steht wieder das Schadstoffmobil von **9:00 bis 10:00 Uhr** auf dem Vorplatz der Alten Schule in Thumby.

Es handelt sich hierbei um eine mobile Schadstoffannahmestelle der Abfallwirtschaftgesellschaft Schleswig-Flensburg mbH, in der jeder Bürger Schadstoffe in haushaltsüblicher Art, Menge und Beschaffenheit kostenlos entsorgen lassen kann.

Hier ein Auszug aus der Liste möglicher Schadstoffe der ASF:

Reinigungsmittel, Farben und Verdünnungen, Akkus und Batterien (auch Autobatterien), Asbest (Wärmeplatten), Bremsflüssigkeit, Dünger, Bitumen. Chemikalien aller Art, Energiespar-, Halogen- und Leuchtstofflampen, Entfroster, Entkalker, Entwickler, Gifte aller Art, Holzschutzmittel, Klebstoffe, Kunststoffbehältnisse mit schädlichen Resten, Konservierungsmittel, Nagellackentferner, Ölbehälter (restentleert), -filter und -putzlappen, Petroleum, PCB-haltige Betriebsmittel, Quecksilberthermometer, Rostschutzmittel, Säuren, Schmierfette, Spachtelmasse, Spiritus, Spraydosen, Medikamente, Waschbenzin und zusätzlich Elektrokleingeräte.

Achtung: Altöl wird nicht angenommen.

Sollten Sie das Schadstoffmobil verpassen, können Sie Schadstoffe auch in den festen Annahmestellen kostenlos abgeben.

regelmäßige wöchentliche Termine in Schnarup-Thumby

Montag 15:30	Kinderturnen 4 - 8 Jahre	Sporthalle Thumby
Montag 16:15	Mutter und Kind Turnen	Sporthalle Thumby
Montag 17:00	Training B-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Montag 17:15	Kinderturnen 9 - 12 Jahre	Sporthalle Thumby
Montag 18:15	Kinderturnen 13 - 17 Jahre	Sporthalle Thumby
Montag 18:30	Schießen Jugendschützen	Dörpskrog Saal
Montag 19:15	Frauenturnen	Sporthalle Thumby
Montag 20:00	Schießen Erwachsene	Dörpskrog Saal
Dienstag 17:30	Training C-Jugend FC BMT	Sportpl. Thumby/Böel
Dienstag 19:00	Fußballtraining für Männer und Frauen	Sportplatz Thumby
Dienstag 19:00	De Thumbyer Theaterspeelers	Alte Schule Thumby-
Dienstag 20:00	Übungsabend Gemischter Chor	Dörpskrog Saal
Mittwoch 15:00	Training F-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 16:00	Fußballtraining E- und F-Jugend	Sportplatz Thumby
Mittwoch 16:00	Training E-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 17:00	Training D-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 18:00	Fußballtraining Mädchen SC Thumby	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 18:45	Männerturnen	Sporthalle Thumby
Donnerstag 15:00	Spieleclub	Alte Schule Thumby
Donnerstag 17:30	Training C-Jugend FC BMT	Sportpl. Thumby/Böel
Donnerstag 19:00	Fußballtraining für Männer und Frauen	Sportplatz Thumby

Termine -Termine- Termine - Termine - Termine -Termine

So, 14.10.01 09:00	Gottesdienst St. Georg Kirche Struxdorf
So, 14.10.01 10:15	Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby
Mo, 15.10.01	Müllabfuhr "Gelber Sack und Grüne Tonne" Schnarup-Thumby und Struxdorf
Mo, 15.10.01 19:00	Spargemeinschaft Thumby, Leerung der Sparkästen
Mo, 15.10.01 20:00	Freie Wählergemeinschaft Struxdorf, Schützenheim Hollmühle
Do, 18.10.01 14:30	Senioren Struxdorf, Bunter Nachmittag Klaus-Brix-Haus
Fr, 19.10.01 00:00	Chorgemeinschaft Thumby/Struxdorf: Reise nach Prag
Fr, 19.10.01 19:00	FFW Schnarup-Thumby, Herbstversammlung
So, 21.10.01 09:00	Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby
So, 21.10.01 10:15	Gottesdienst St. Georg Kirche Struxdorf
Di, 23.10.01	Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. Struxdorf
Mi, 24.10.01 13:00	Triathlon für Kinder Schützenstand Hollmühle
Fr, 26.10.01	Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. Schnarup-Thumby
Sa, 27.10.01 20:00	FFW Struxdorf, 115 Stiftungsfest Landgasthaus "Hollmühle"
So, 28.10.01 09:30	Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby
So, 28.10.01 11:00	Brunch Dörpskrog "Zur Kastanie"
Mo, 29.10.01	Müllabfuhr "Gelber Sack" Schnarup-Thumby und Struxdorf
Mo, 29.10.01 19:00	Spargemeinschaft Thumby, Leerung der Sparkästen
Di, 30.10.01	Clown Rudolfo Satrup, VR-Bank
Do, 01.11.01 14:30	Senioren Struxdorf, Bunter Nachmittag Klaus-Brix-Haus

MASSAGEPRAXIS BÖKLUND

Hans -Dieter Czipull
Mittelreihe 5, 24860 Böklund
Tel.und Fax: 04623/1484

VERBAND PHYSIKALISCHE THERAPIE VPT

Unsere Leistungen:
Massagen*Reflexzonentherapie
Extension*Eispackungen*Fußpflege
Elektrotherapie*Heißluft*Bewegungstherapie
Fangopackungen*Hausbesuche*ALLE KASSEN

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 20.00 Uhr
mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr

Termine -Termine- Termine - Termine - Termine -Termine

So, 04.11.01 09:30	Gottesdienst St. Georg Kirche Struxdorf
Mo, 05.11.01	"Bücherbus: 11:30 Bellig; 11:50 Hollmühle; 12:10 Struxdorf, Tischlerei Dittloff; 13:20 Klaholz; 13:45 Schnarup-Thumby; 14:40 Struxdorf, Petersburg; 15:05 Ekeberg"
Di, 06.11.01	Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch., Struxdorf
Di, 06.11.01 19:30	Landfrauen: Bücherabend Brekling, Alte Schmiede
Mi, 07.11.01 09:00	Schadstoffmobil Alte Schule, Schnarup-Thumby
Do, 08.11.01 19:30	FFW Schnarup-Thumby, Skatabend
Fr, 09.11.01	Müll Schwarze/Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch, Schnarup-Thumby
Fr, 09.11.01 15:00	KinderKirchenMusik, Kindergarten Struxdorf
Fr, 09.11.01 18:00	Redaktions- und Anzeigenschluß wwwww
Fr, 09.11.01 19:00	Laternelaufen Alte Schule, Schnarup-Thumby
So, 11.11.01 09:00	Gottesdienst St. Georg Kirche Struxdorf
So, 11.11.01 10:15	Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby
Mo, 12.11.01	Müllabfuhr "Gelber Sack und Grüne Tonne" Schnarup-Thumby und Struxdorf
Mo, 12.11.01	Gemeindevertretung Schnarup-Thumby
Mo, 12.11.01 19:00	Spargemeinschaft Thumby, Leerung der Sparkästen

Wärme- und Klimatechnik

Udo Zielke

Meisterbetrieb

Zentralheizungsanlagen, Gas- und Ölfeuerung,
Sanitäranlagen, Solaranlagen,
Regenwassernutzungsanlagen

Planung ● Ausführung ● Wartung ●
Kundendienst ● Notdienst

24891 Struxdorf - Tel. (0 46 23) 10 57

regelmäßige wöchentliche Termine in Struxdorf

Montag 09:00	Behindertensport	Dän. Sporthalle Struxdorf
Montag 16:00	Frauengymnastik Senioren	Gasthaus Petersburg
Montag 19:00	Badminton	Dän. Sporthalle Struxdorf
Montag 20:00	Amtsmusikzug Böklund	Gasthaus Petersburg
Dienstag 09:00	Behindertensport	Dän. Sporthalle Struxdorf
Dienstag 16:00	CVJM-Treff	Klaus-Brix-Haus
Dienstag 18:30	Handballtraining Frauen	Sporthalle Böklund
Dienstag 19:00	Schießen Erwachsene	Schützenheim Hollmühle
Dienstag 20:00	Handballtraining Herren	Sporthalle Böklund
Mittwoch 17:30	Schießen Schüler/Jugend	Schützenheim Hollmühle
Mittwoch 20:00	Übungsabend Gemischter Chor	Gasthaus Petersburg
Donnerstag 15:00	Kleinkinderturnen	Dän. Sporthalle Struxdorf
Donnerstag 16:00	Kinderturnen ab 4 Jahre	Dän. Sporthalle Struxdorf
Donnerstag 17:00	Kinderturnen ab 1. Klasse	Dän. Sporthalle Struxdorf
Donnerstag 18:00	Kinderturnen ab 3. Klasse	Dän. Sporthalle Struxdorf
Donnerstag 19:00	Badminton	Dän. Sporthalle Struxdorf
Donnerstag 19:30	Männergymnastik	Sporthalle Böklund
Donnerstag 20:15	Faustball	Sporthalle Böklund
Freitag 15:00	Handballtraining E-Jugend	Sporthalle Böklund
Freitag 16:00	Voltigieren	Reitplatz Hollmühle
Freitag 16:30	Handballtraining C-Jugend	Sporthalle Böklund
Freitag 19:00	Keilerschießen (2. und 4.Freitag)	Schützenheim Hollmühle
Freitag 19:30	Frauengymnastik	Sporthalle Böklund
Sonntag 10:00	Schießen für Jedermann	Schützenheim Hollmühle

Geschenke & Schmuck
Original
Norwegische Trolle
Carl Larsson Figuren
Erzeugerweine
ALLERLEI
Bahnhofstr.2
24932 Süderbrarup
Tel. & Fax:
04641 - 9 32 23
Kerzen
TEE

Landfrauenverein

Am 6. November findet um 19.30 Uhr ein Bücherabend in der "Alten Schmiede" in Brekling statt. Mitglieder stellen interessante Bücher vor.

Vorsorge ist wichtig

Feuerlöscherprüfung in Schnarup Thumby

Nachdem Günter Meyer seine fahrbare Feuerlöscherwerkstatt an der Alten Schule in Schnarup-Thumby aufgeschlagen hatte, wurden 26 Feuerlöscher zur 2-jährlich notwendigen Inspektion vorbeigebracht. 15 DM kostete die Überprüfung eines Feuerlöschers, bei dem auch die Dichtungen ausgewechselt wurden. Drei Geräte erwiesen sich als unbrauchbar und konnten auch nicht mehr repariert werden. Und vier Mitbürger nutzten die Gelegenheit um einen der generalüberholten, preiswerten Gebrauchtlöscher einzukaufen.

Wie immer ging ein Teil der Einnahmen an die Feuerwehr und unter den Prüflingen wurde ein Autofeuerlöscher verlost. **Das Los fiel diesmal auf die Nummer 524** (Angabe ohne Gewähr).

Der glückliche Gewinner soll sich bei Georg Lorenzen oder Rolf Schlotfeldt melden.

Bäckerei *Konditorei*

MIDDENDORF

24405 Mohrkirch, Hauptstr.10, 0 46 46 / 2 06
24891 Schnarup-Thumby, 0 46 23 / 18 78 97

Neue Öffnungszeiten in Thumby
Mo - Fr 6.30 - 11.00, Sa 6.45 - 12.00 Uhr

Täglich frische Milch, Butter, Wurstwaren, Eier, Zeitungen, Süssigkeiten, Getränke

Tanz in goldenen Schuhen

Goldhochzeit in Hollmühle

Die goldene Hochzeit von Ruth und Artur Wichmann dauerte etliche Tage. Es begann verhalten am Donnerstag, als Nachbarn die Girlande an der Tür wanden und für Angelner Verhältnisse frühzeitig wieder nach Hause gingen.

Am Freitag, den 6. Oktober, dem exakten Datum der Hochzeit, kamen die Würdenträger und Abordnungen. Bürgermeister Johannes Trahn überreichte die Urkunden mit dem Glückwünschen von Land, Kreis, Amt und Gemeinde und Funktionäre des Schützenvereins, in dem Artur Wichmann langjähriges Mitglied ist, kamen auch zur Gratulationscour. Man saß lange bei Essen und Trinken und sang zum Abschluss das "Pommernlied", dessen Text Bürgermeister Trahn mitgebracht hatte. Abends kamen dann noch einmal die Nachbarn, die am Abend vorher so zeitig gehen mussten.

Am Samstag wurde dann groß gefeiert. Nach dem Gottesdienst von Pastor Ziehm in der Struxdorfer Kirche zog die aus Verwandten, Freunden und Nachbarn bestehende Festgemeinde zum Gasthof Gammellund. Neben einem guten Essen erwartete das Jubelpaar viel kurzweilige Unterhaltung. Tochter Anneliese und Ehemann Thomas brachten eine Computerpräsentation über 50 Jahre Eheleben. Ein "Gummibaum" wurde mit dem zugehörigen Gedicht verschenkt. Die Brautleute mussten einen Ehrentanz mit goldenen Schuhen machen und zuletzt gab es eine Kerzenprozession aus der eine leuchtende 50 entstand.

Enkelin Isabel, ein Kind von Tochter Rosi, verließ angesichts der vielen Zuschauer der Mut und sie sagte ihr mühsam erlerntes Gedicht erst Zuhause auf. "Es war ein wunderbares Fest, aber am schönsten war, dass unsere Kinder und Enkel mit uns waren", fasst Ruth Wichmann zusammen. "Und wir haben uns gefreut, dass alle gesund sind."

* Solaranlagen * Kundendienst * Badsanierung * Notdienst *

Sämtliche Heizungs- u. Sanitärarbeiten in Alt- u. Neubauten

peter schulte

Meisterbetrieb für Heizung und Sanitär

Heizung Sanitär

24860 Böklund, Schleswiger Straße 20, Telefon (0 46 23) 70 70, Telefax (0 46 23) 74 77

24392 Süderbrarup, Schleswiger Straße 64b, Telefon (0 46 41) 97 00 77, Telefax 97 00 99

Es geht weiter wie bisher!

Landhaus
MODEN
MOHRKIRCH

Attraktive Landhausmode für Sie und Ihn

Geschäfts-Öffnungszeiten:

Montags - Freitags 10:00-18:00
+ Samstags 9:00-13:00 Uhr
Sonntags 14:00 - 18:00 freie Schau

Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten!

Landhaus
Café
MOHRKIRCH

Café-Öffnungszeiten:
Donnerstag, Freitag, Samstag +
Sonntag von 14:00 - 18:00 Uhr

Jeden Sonntag solange der Vorrat reicht:

Kuchen und Torte satt plus 1 Kännchen Kaffee

9,50 DM

Möchten Sie eine Feier ausrichten?
Wir haben noch Termine frei.
Rufen Sie uns gerne an!

Hauptstraße 47, 24405 Mohrkirch
Telefon / Fax 0 46 46 / 10 85

Honkamajat

Ein- und doppelstöckige Familienhäuser

Doppelhäuser

Ferienhäuser

Gartenhäuser und Grillhütten

Ausflug-, Restaurant- und Cafégebäude

Carports

Reitstallungen

Clubheime

und vieles mehr

Finnische Blockhäuser & Saunen

Horst Lindemann
Große Straße 17
24392 Süderbrarup

Tel.: 04641-933001
Fax: 04641-933068
Mobil: 0172-4333606
email: info@finnische-blockhaeuser.de
Http://www.finnische-blockhaeuser.de

Die Welt ist voller Wunder

Heinke Andresen wurde 60

Die gemischten Chöre aus Schnarup Thumby und Struxdorf standen vor einem großen Problem. Ihre langjährige Chorleiterin Heinke Andresen wurde 60 Jahre alt. Nun wird ein Geburtstag im Chor üblicherweise in der Probenstunde abgehandelt. Aber bei der Chorleiterin? Und beim 60.?.....

Schließlich entschied sich die Chorgemeinschaft Heinke zu Hause ein Ständchen zu bringen. Und hier kam das nächste Problem. Denn ohne Dirigenten klingt ein mehrstimmiger Chor etwa wie ein Orchester beim Stimmen der Instrumente. Glücklicherweise erklärte sich Peter Jürgensen, ein Chorleiter aus Süderfahrenstedt, bereit, in die Lücke zu springen.

Und so marschierten nach einer Probe in der Alten Schule etwa 50 Sängerinnen und Sänger in die Meiereistraße, wo sie das aus allen Wolken fallende Geburtstagskind nachhaltig bei der Vorbereitung der abendlichen Feier störten.

"Die Welt ist voller Wunder" sang die Chorgemeinschaft, schloss einen "Glückwunsch" an und verabschiedete sich mit "Dona Nobis Pacem" (gib uns Frieden) nachdem die Vorstände, Irene Nielsen und Hans Mangelsen, ihre Geschenke überreicht hatten.

Ringelblume

NATURKOST & MEHR

Naturkost-Vollsortiment
Tiefkühlkost
Makrobiotik
Babywäsche
Aromaöle
Naturkosmetik
Naturfarben

Kappelner Str. 17 • 24392 Süderbrarup
Fon 04641-933793 • Fax 04641-933794

Öffnungszeiten Mo - Fr 8-18.30 Uhr
Sa 8-13.00 Uhr

Sabine's Friseurladen

Hauptstr.45 Tel. (0 46 46) 400
24405 Mohrkirch

Öffnungszeiten:
Di - Do : 7:45 - 12:00 und 13:45 - 18:30
Fr : 7:45 - 18:30
Sa : 7:15 - 12:00

Bäckerei·Konditorei·
K.-J. Carlsdotter

Kennen Sie schon unser
köstliches
Kürbisbrot?
24891 Struxdorf, Dorfstr.9, Tel:

Metallgestaltung
Munnecke
Kunst-schmiede
Metallbau
Schmiede seit 1850
Sonder-anfertigungen
Restaurationen
Hollmühle 32 Tel. 0 46 23/12 06
24891 Struxdorf Fax 0 46 23/12 03
munnecke@t-online.de

CVJM-Treff

Gruppenleiterin Ina Voigt-Schöpel lädt die Kinder des zweiten und dritten Schuljahrs für **Dienstag, den 16.10.**, 6.11., 13.11. und für die folgenden Dienstage zum CVJM Treff **von 16 bis 17 Uhr** ins Klaus-Brix-Haus ein.

Günther Hansen
Kfz-Reparaturwerkstatt
KRAFTFAHRZEUG HANDWERK
24860 Böklund
Schleswiger Straße 17
Telefon (0 46 23) 1 86 86
Telefax (0 46 23) 1 86 88
mazda
VERTRAGSHÄNDLER

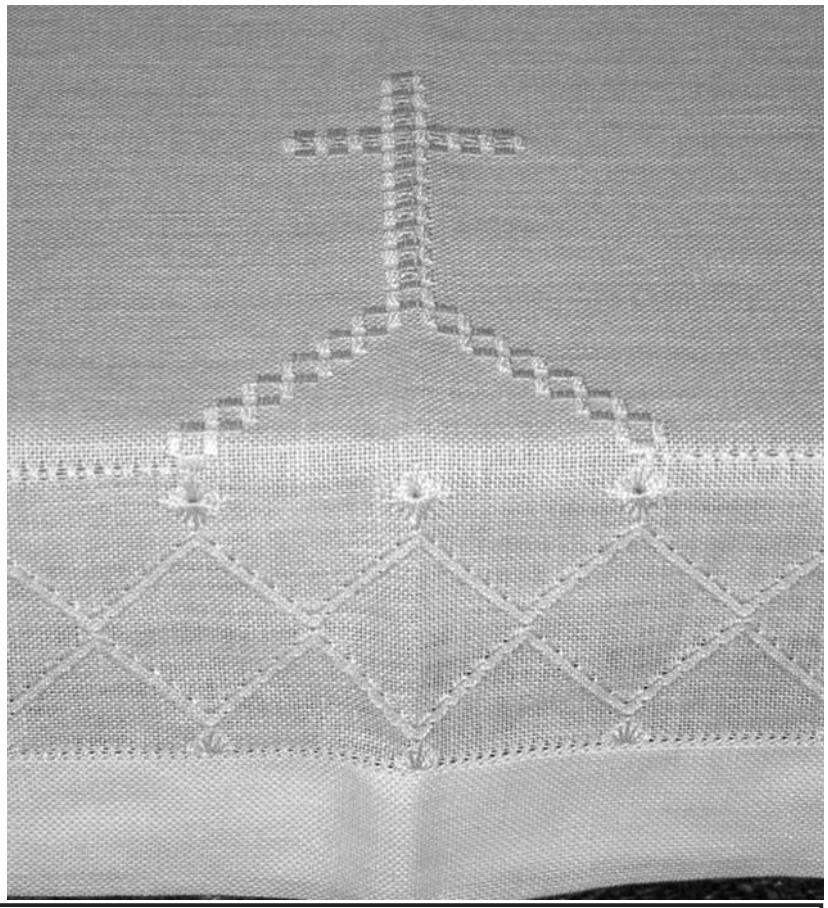
Studio Bärbel Prinz
Mohrkirch am Bahnübergang
jetzt viele Sonderangebote
besonders günstig:
weiße Seidenartikel,
Seidenmalfarben und
Windowcolor (solange Vorrat)
Di-Fr 10 - 18 Uhr, Sa 10 - 12 Uhr, Montag geschlossen

PFLEGE-MOBIL
Exam. Krankenschwester bietet:
Krankenpflege
Behindertenpflege
Altenpflege
Pflegeanleitung und Hilfe für Angehörige. Rufen Sie mich an! Abrechnung mit allen Krankenkassen möglich.
Maria Lausen Tel. 0 46 46 / 7 66
Mohrkirch Mobil. 01 71 / 6 43 39 60

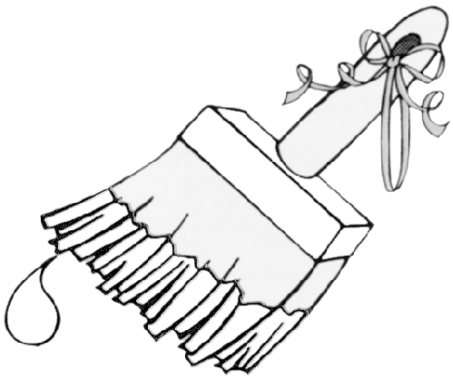
Ein Schmuckstück zum Erntedank

Handarbeitskreis spendete neue Altardecke

Eigentlich sollte sie erst zum Jahresende überreicht werden - die neue Altardecke für die Thumbyer Kirche. Es sollte das Abschiedsgeschenk des Handarbeitskreises werden, der sich nach Weihnachten auflösen will.
Aber da sie bereits fertig war, hatten sich die Damen entschieden, den neuen Kirchenschmuck bereits zu Erntedank der Kirche zu überlassen.
Finanziert wurde die Decke aus Verkaufserlösen, mit denen schon viele andere gute Dinge in der Heimatgemeinde und der restlichen Welt unterstützt wurden.
Bereits Monate vorher hatte man in einem großen Handarbeitsgeschäft in Wasbek zweieinhalb Meter sehr feines Leinen und dazu passendes Stickgarn gekauft. Dann hatte Annemarie Thiessen aus Schnarup vier Wochen lang ihre Freizeit dem Altarschmuck gewidmet und die Randverzierungen und das Kreuz (s. Detail im Bild) in die Decke gestickt.
Und schließlich kam der große Moment, an dem die Decke an Ort und Stelle ausprobiert wurde und - passte.
Bei der Erntedankfeier nahm Pastor Ziehm den Dank an den Handarbeitskreis und speziell an Frau Thiessen mit in den Gottesdienstablauf auf. Er überreichte der fleißigen Stickerin einen Topf mit Winterastern und das neu erschienene Buch "Kirchen in Angeln".
Die neue Decke liegt vorerst bis Weihnachten auf dem Altar und kann während der Öffnungszeiten der Kirche jederzeit angesehen werden.



Hans-Peter Clausen
Elektromeister
Elektroinstallationen • E-Heizungen
Reparatur und Verkauf von E-Geräten
Satellitenanlagen
H.-P. C.
24890 Süderfahrenstedt • Tel: 0 46 23 / 14 40 • Fax: 14 36



maler mohr

Malermeister Peter Mohr
☎ 0 46 23 / 12 50 Fax: 0 46 23 / 76 40
24890 süderfahrenstedt, hörn 12

ausführung sämtlicher maler- und tapezierarbeiten
verlegen von fußbodenbelägen
wärmedämmung und fassadengestaltung

Gemüsehandel

Ottsen

Futterwurzeln
Steckrüben
Rote Beete
Kartoffeln
auch an Wiederverkäufer

Rehberg 14, 24986 Satrup

Tel/Fax: 0 46 33 / 84 56
Mobil: 01 71 / 5 44 63 73

GRABSTEINE • NATURSTEINARBEITEN
QUELL- UND SPRUDELSTEINE
VOGELTRäNKEN • WASSERBECKEN
FINDLINGE UND BESCHRIFTUNGEN
BILDHAUERARBEITEN • ORNAMENTE

Seit 1889

ODEFEY & SOHN

Natursteinarbeiten • Grabmale

Schulstraße 5, 24996 Sterup
Tel: (0 46 37) 18 06, Fax: (0 46 37) 14 06

GRANITPFLANZSCHALEN UND -VASEN
GRANITPOLLER • GRANITPLATTEN
BRONZESCHRIFTEN U. -PLASTIKEN
GRABLATERNEN UND -EINFASSUNGEN

OPTIK - HÖRGERÄTE

MARQUARDSEN

Glücksburger Straße 9-11 • 24986 Satrup • Tel. 0 46 33 / 3 60 und 96 65 30

Pass Fotos - Pass Fotos - Pass Fotos - Pass Fotos

Landjugend Mohrkirch
im Bundestag

Offensichtlich war man sich nicht darüber im Klaren, in welcher Zeit in Deutschland das Getreide auf den Feldern geerntet wird, als Bundesvorsitzender Dirk Detlefsen Anfang September vom Ernährungsausschuss des Deutschen Bundestages gebeten wurde, noch kurzfristig eine Erntekrone für das neue Sitzungszimmer im Paul-Lübbe-Haus anzufertigen. Dieses war gar nicht so einfach. In weiten Teilen des Landes war das Getreide bereits eingefahren worden mit Ausnahme von kleinen Gebieten im hohen Norden Deutschlands, wo aufgrund schlechter Witterungsbedingungen noch auf einigen Feldern mehrere Hektar Getreide standen. Als unsere Landjugend in Mohrkirch vom BDL erfuhr, eine Erntekrone für den Bundestag in Berlin zu binden, war man sofort Feuer und Flamme. Auch die Angeliter Bauern stellten uns bereitwillig ihre Getreidereste auf den Feldern zur Verfügung. Es entstand daher eine recht untypische Erntekrone, die neben Weizen und Hafer auch Blumen und Mais enthielt. Zweifelsohne hat die Ernte für viele landwirtschaftlichen Betriebe in Deutschland existenzielle Bedeutung. Der Mais in unserer Krone dient daher als Symbol für die vielen Rinderhalter in Deutschland, deren Situation aufgrund aktueller Krisen (MKS, BSE) für eine weitere Existenz sehr schlecht ist.

Am 25. September ging es denn endlich zur feierlichen Übergabe unserer Erntekrone in den Bundestag nach Berlin, welches für alle von großer Bedeutung war. Nicht nur das unbekannte Gebäude, sondern besonders die aktuellen Umstände in Berlin aufgrund des bevorstehenden Besuches von Russlands Präsident Wladimir Putin und Ägyptens Staatschef Mubarak (Sicherheitsstufe 1) waren sehr aufregend. Gesche Christiansen, Vorsitzende des Kreislandjugendverbandes Schleswig-Flensburg, hielt im Bundestag eine Rede, in der sie ihren Dank für den Reichtum an gesunden Nahrungsmitteln in unserem Lande aussprach und damit das Gedenken an diejenigen verband, denen ein solcher Wohlstand bisher nicht zuteil wurde. Nach der Übergabe der Erntekrone im Sitzungssaal des Ernährungsausschusses bekamen wir eine Führung im Bundestag von Herrn Peter Harry Carstensen, Vorsitzender des Ausschusses für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft.

Wir, die Landjugend Mohrkirch, sind Jugendliche aus dem ländlichen Raum. Für uns alle steht die Liebe zum Land und die Kindheit im Dorf stark im Vordergrund, daher sind viele von uns entweder beruflich oder zumindest interessenspezifisch mit der Landwirtschaft verbunden. Dieses kann man leider von weiten Bevölkerungsteilen in Deutschland nicht behaupten. Vielen Jugendlichen fehlt eine Verbindung zur Landwirtschaft und somit ein Grundverständnis für die Lebensmittel und deren Herkunft, daher bestimmen hauptsächlich Vorurteile durch reine Unwissenheit das abweisende Verhalten gegenüber vielen Jugendlichen auf dem Lande.

Unsere Erntekrone ist ein Zeichen, um unseren Dank für eine gute Ernte in diesem Jahr zum Ausdruck zu bringen und auch auf die Zukunft junger Landwirte aufmerksam zu machen. Denn gerade heutzutage ist eine verlässliche Perspektive für eine weiterhin hochwertige landwirtschaftliche Produktion von großer Bedeutung, damit eine existenzielle Sicherheit und Planbarkeit für den einzelnen Betrieb gewährleistet werden kann.

In nicht allen Regionen der Erde kann den Menschen solch ein Wohlstand, in dem wir leben, zuteil werden, da es für viele keine Selbstverständlichkeit ist, satt zu werden. Um sich auf diese Umstände zu besinnen und als Symbol für unsere Dankbarkeit soll nun die Erntekrone aus Mohrkirch in Berlin im Bundestag hängen.

Kerstin Schröder

vrøgum

Qualität im Detail:

- Echte schlanke Profile
  Innere Glasleisten
  Nägel verdeckt durch Silikonversiegelung

vrøgum Fenster sind echte Holzfenster, die sich jeder Architektur anpassen.

…individuelle Lösungen für Ihr Heim

SCHULZ, WARM & PARTNER

DIE TISCHLEREI FÜR ÖKOLOGISCHES BAUEN

DORFSTRASSE 1 · 24888 LOIT
TELEFON: 0 46 41·33 42
TELEFAX: 0 46 41·84 22

www.schulz-warm.de

Laternelaufen

Am **Freitag, den 9. November startet um 19:00** am Feuerwehrgerätehaus in Schnarup-Thumby wieder das Laternelaufen mit Musik und Gesang durchs Dorf. Alle Kinder und Eltern sind dazu herzlich eingeladen.
Anschließend wird am Lagerfeuer Stockbrot gebacken. Es gibt Würstchen und Brot, sowie Punsch und unalkoholische Getränke. Bitte geeignete Trinkgefäße wie Becher oder Tassen mitbringen.

Hobbykünstler

Noch denkt kaum jemand an Weihnachten. Gudrun Kokal und Günter Martin vom Schnarup-Thumbyer Dörpskrog "Zur Kastanie" blicken da etwas weiter voraus, denn ihre Terminplanung erfordert es. So möchten Sie am zweiten Adventwochenende (**8. und 9. Dezember**) in der Gaststätte einen **Weihnachtsmarkt** organisieren. "Den Rahmen gestalten wir selbst, aber mit Leben erfüllt werden soll die Veranstaltung von Hobbykünstlern und Kunsthandwerkern. Besonders freuen würden wir uns, wenn einige der Aussteller bereit wären, ihr Handwerk auf dem Markt vorzuführen", meinen die Veranstalter. Wer Lust hat, seine Produkte auszustellen, sollte sich schon jetzt melden. Tel. 04623/290

Feuerwehrbeitrag

Damit der Beitrag noch DM kassiert werden kann, kommen die Kassierer in Schnarup-Thumby bereits im November und Dezember.

Die Wehrführung

Vermisst

Seit dem Kinderfest im Sommer vermisst die Feuerwehr Schnarup-Thumby eine Winkerkelle. Wer etwas darüber weiß, melde sich bitte bei Georg Lorenzen oder Rolf Schlotfeldt.

Information über Kommunalpolitik

Die Freie Wählergemeinschaft Struxdorf lädt alle Mitglieder und Interessierte zu einer Information über Gemeindepolitik und Vorbereitung der nächsten Kommunalwahl am **Montag, d. 15. Oktober 2001 um 20 Uhr** im Schützenheim in Hollmühle ein. Nur eine große Mitgliederzahl rechtfertigt politischen Einfluß. Beteiligen Sie sich!
Für den Vorstand

Dieter Thiesen

PRAXIS FÜR NATURHEILKUNDE

Heilpraktiker Hans -Dieter Czipull

Mittelreihe 5, 24860 Böklund
Tel.und Fax: 04623/1484

Unsere Leistungen:

KLASSISCHE HOMÖOPATHIE

AUGENDIAGNOSE • AKUPUNKTUR

WIRBELSÄULENSCHMERZTHERAPIE

Öffnungszeiten:
mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr, freitags 14.00 - 18.00 Uhr
UND NACH ABSPRACHE

Impressum

Herausgeber: QL-Dienstleistungen
Dipl.-Ing. Claus Kuhl
Meiereistr. 1
24891 Schnarup-Thumby
Tel: 04623/187824
Fax: 04623/187828
e-mail:QL-Kuhl@t-online.de

"Was? Wann? Wo? Wer? Wie?" erscheint monatlich in einer Auflage von mindestens 1000 Stück und wird per Boten an alle Haushalte in Schnarup-Thumby und Struxdorf verteilt. Die restlichen Exemplare werden ausgelegt.(s.Liste) Das nächste Heft erscheint am 17.November 2001. Anzeigen- und Redaktionsschluß ist Freitag, der 9.11.2001, 18:00 Uhr..

Alle Angaben entsprechen dem Kenntnisstand zu Redaktionsschluß. Wir übernehmen keine Gewähr für die Richtigkeit oder für kurzfristige Änderungen. Alle Beiträge, die mit Namen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Etwaige Verantworlichkeiten und Gewährleistungen liegen dann beim Schreiber.

Anzeigen und Beiträge können auch in der Bäckerei Carlsdotter in Struxdorf abgegeben werden.

Das Heft wird unter anderem an folgenden Stellen ausgelegt: Spar-Märkte Satrup und Böklund; Bäckerei Middendorf, Schnarup-Thumby und Mohrkirch; Dörpskrog “Zur Kastanie” und Geflügelpark “Kathy” Schnarup-Thumby; Allerlei, Modehaus Harmening, Buch Schröder, Ringelblume Naturkost und El Mundo, Süderbrarup; Cafe, Kiosk, Sabines Friseurladen und Studio Prinz, Mohrkirch; Tankstelle Ülsby und Böklund; Bäckerei Carlsdotter, Struxdorf; Lindenhof, Böel

Notdienst der Ärzte

Ab sofort erfährt jeder Patient außerhalb der normalen Sprechstunden unter der Praxisnummer seines Hausarztes per Anrufbeantworter die Telefonnummer des jeweilig diensthabenden Arztes oder Notdienstes oder wird sofort an die diensthabende Pra-

Notdienst der Zahnärzte

Sie erfahren ab Freitag Nachmittag aktuell unter Tel. 04625/181240 den diensthabenden Zahnarzt für das jeweilige Wochenende.

Tel. 110
Die Notfallnummer

Notdienst der Apotheken

Angeln

Sa, 13.10.	- Fr, 19.10.	Birk-Apotheke, Gelting, Tel: (04643) 18810
Sa, 20.10.	- Fr, 26.10.	Kirch-Apotheke, Husby, Tel: (04634) 662
Sa, 27.10.	- Fr, 02.11.	Ritter-Apotheke, Satrup, Tel: (04633) 8310
Sa, 03.11.	- Fr, 09.11.	Angler Apotheke, Steinbergkirche, Tel: (04632) 301
Sa, 10.11.	- Fr, 16.11.	Finken-Apotheke, Sörup, Tel: (04635) 545

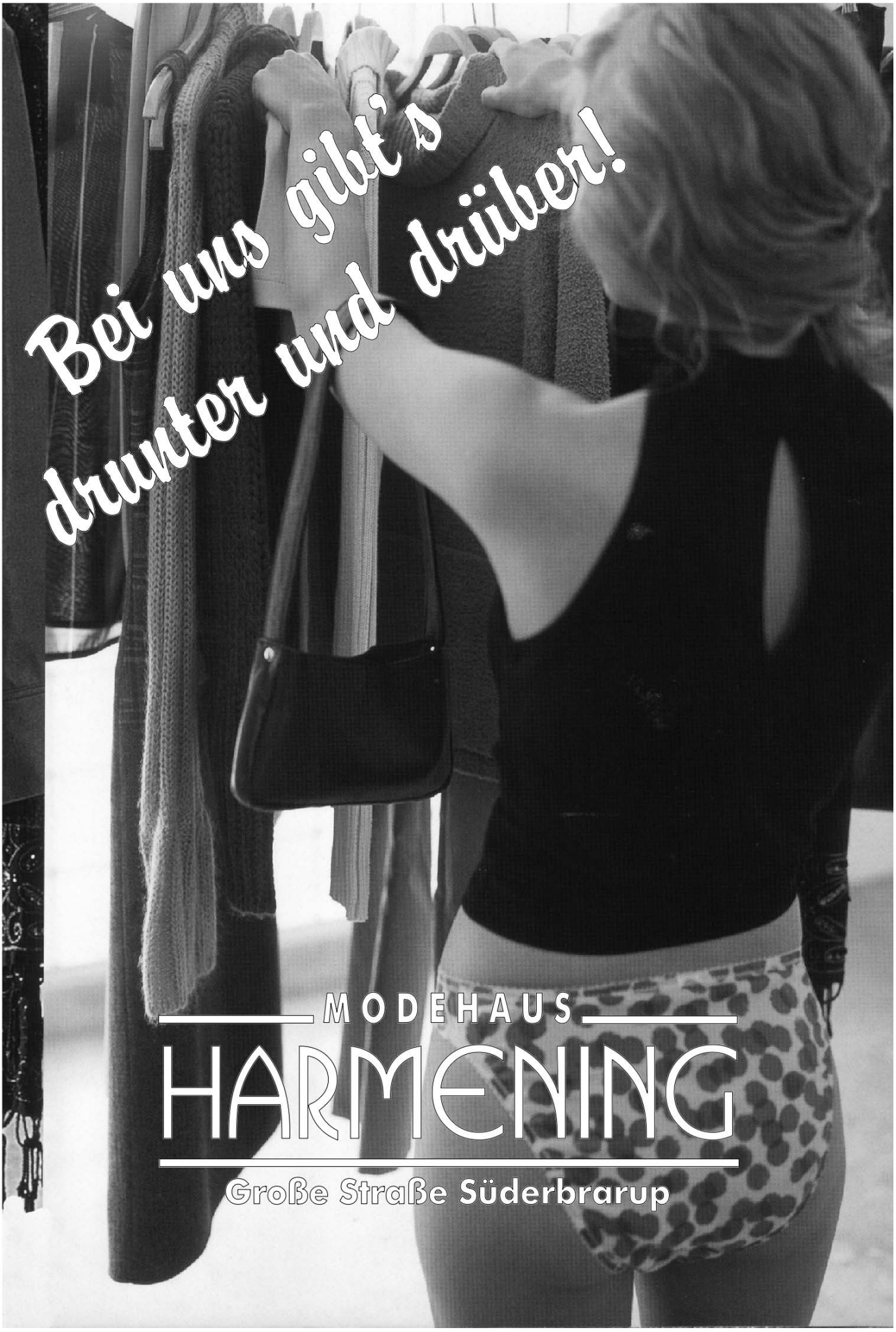
Schleswig und Böklund

IA	Sa, 13.10.	A	Do, 25.10.	A	Di, 6.11.	G	Mo, 12.11.
B	So, 14.10.	B	Fr, 26.10.	B	Mi, 7.11.	H	Di, 13.11.
C	Mo, 15.10.	C	Sa, 27.10.	C	Do, 8.11.	I	Mi, 14.11.
D	Di, 16.10.	D	So, 28.10.	D	Fr, 9.11.	K	Do, 15.11.
E	Mi, 17.10.	E	Mo, 29.10.	E	Sa, 10.11.	L	Fr, 16.11.
F	Do, 18.10.	F	Di, 30.10.	F	So, 11.11.	M	Sa, 17.11.
G	Fr, 19.10.	G	Mi, 31.10.				
H	Sa, 20.10.	H	Do, 1.11.				
I	So, 21.10.	I	Fr, 2.11.				
K	Mo, 22.10.	K	Sa, 3.11.				
L	Di, 23.10.	L	So, 4.11.				
M	Mi, 24.10.	M	Mo, 5.11.				

OPTIK · HÖRGERÄTE
MARQUARDSEN
Glücksburger Str. 9 - 11 · 24986 SATRUP · Tel. und Fax (04633) 360
Pass-Fotos • Schmuck • Pokale

A= ABC-Apotheke, Stadtweg 48, Tel: 04621/96210
B= Adler-Apotheke, Schubystr. 89b, Tel: 04621/96110
C= Altstadt-Apotheke, Stadtweg 27, Tel: 04621/96220
D= Bären-Apotheke, Kornmarkt 4, Tel: 04621/25508
E= Bahnhof-Apotheke, Friedrichstr. 32, Tel: 04621/93920
F= Dom-Apotheke, Plessenstr. 13, Tel: 04621/25859
G= Friedrichsberger Apotheke, Friedrichstr.56, Tel: 04621/ 32107 oder 36702
G= ABC-Apotheke, Böklund, Bahnhofstr.1, Tel: 04623/422 **gemeinsamer Dienst**
H= Luther Apotheke, Lutherstr. 15, Tel: 04621/29100
I= Nordland-Apotheke, Berliner Straße 43, Tel: 04621/23788
K= Apotheke im Pluspunkt bei real, Tel: 04621/988055
L= Schildkröten-Apotheke, Stadtweg 58, Tel: 04621/988066
M= Schlei-Apotheke, Stadtweg 74, Tel: 04621/27646

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte
Tel. 110


Bei uns gibt's
drunter und drüber!
MODEHAUS
HARMENING
Große Straße Süderbrarup